

Cyfarfod	Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Abermaw
Dyddiad:	24 Mawrth 2026
Awdur:	Uwch Swyddog Harbwr
Gwasanaeth:	Gwasanaeth Morwrol, Adran Economi a Chymuned
Teitl:	Diweddariad ar Faterion Rheoli Gwasanaeth

1 CEFNDIR

- 1.1 Rôl y Pwyllgor yw ystyried, trafod a chynghori ar faterion sy'n ymwneud â rheoli, diogelwch a datblygu'r harbwr, yn ogystal â derbyn sylwadau'r aelodau ar faterion sy'n ymwneud â Harbwr Abermaw.
- 1.2 Diben yr adroddiad hwn yw rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf am faterion rheoli sy'n gysylltiedig â'r harbwr, gan wahodd adborth neu sylwadau gan aelodau'r pwyllgor.

2. ADRODD AR FATERION RHEOLI GWASANAETH

Cyflwynir y crynodeb isod mewn perthynas â pherfformiad y Gwasanaeth.

i) Data Perfformiad

- 2.1 Caiff y data isod ei gasglu fel rhan o drefniadau monitro a rheoli perfformiad y Gwasanaeth Morwrol.

Mesur	2023/4	2024/5	2025/6
Cytundebau Angori			
Porthmadog	106	109	106
Abermaw	71	78	81
Aberdyfi	73	79	83

- 2.2 Mae'r ffigurau a ddarparwyd yn parhau i fod yn gyson gyda'r rhai a rannwyd yng nghyfarfod mis Hydref, fodd bynnag, yn ystod cyfnod y gaeaf, mae swyddfa'r Harbwr wedi derbyn sawl ymholiad ynglŷn ag angorfeydd cwsmeriaid newydd yn Harbwr Abermaw. Mae hyn yn arwydd calonogol bod y niferoedd yn debygol o godi eto o gymharu â thymhorau blaenorol. Hoffai'r gwasanaeth ddiolch yn ddiffuant i staff yr harbwr am eu gwasanaeth rhagorol i gwsmeriaid a'u proffesiynoldeb yn eu gwaith. Mae eu dealltwriaeth ac ymrwymiad yn allweddol wrth gynhyrchu'r adborth cadarnhaol iawn yr ydym yn parhau i'w dderbyn gan forwyr lleol a chychod sy'n ymweld.

Hefyd, hoffai'r Gwasanaeth Morwrol atgoffa pawb y bydd y gwasanaeth ar-lein ar gyfer ceisiadau angori a chofrestru cychod pŵer yn ail-agor ar 1 Ebrill. Mae'r ffioedd

cofrestru wedi'u newid yn unol â chwyddiant blynyddol, gweler isod y ffioedd a'r costau diweddaraf.

Mae'r Gwasanaeth hefyd yn casglu data ar foddhad cwsmeriaid a defnyddwyr yr Harbwr:

	2023/4	2024/5	2025/6
Boddhad Cwsmer			
Rhagorol	40%	60%	68%
Da iawn	30%	24%	24%
Boddhaol	20%	16%	4%
Gwael	10%	0%	2%
Gwael iawn	0%	0%	0%
Anhysbys	0%	0%	2%

Mae'r ffigyrau a nodwyd yn gymharol â'r rhai yr adroddwyd arnynt yng nghyfarfod y pwyllgor ym mis Hydref. Oherwydd y nifer isel o bobl dros gyfnod y gaeaf, rydym yn rhagweld dirywiad yn nifer yr ymatebion adborth sy'n cael eu cyflwyno drwy'r holiadur ar y cod QR. Serch hynny, mae'r adborth a dderbyniwyd mewn gohebiaeth dros e-bost a thrafodaethau wyneb yn wyneb wedi bod yn gadarnhaol iawn ac wedi'u croesawu.

Ceir enghraifft isod o adborth a dderbyniwyd gan gwsmeriaid:

"Diolch am eich holl help yn ystod y tymor. Mae wedi bod yn wych dod i'ch adnabod chi a byddaf yn eich colli i gyd".

"Ar y dechrau, rydyn ni (defnyddwyr yr harbwr), yn amharod i siarad gyda staff newydd, ond mae Lois yn wych, mae hi'n glod i'r Harbwr. Mae ei gwybodaeth fecanyddol yn ardderchog, ac mae hi bob amser yn hapus i neidio ar fwrdd y cwch i weld a all ddatrys unrhyw broblemau".

"Pryd fydd y pontŵn yn ôl?"

"Beth ydyn ni'n mynd i'w wneud am yr harbwr yn siltio. A oes modd cael cloddiwr yno, mae'n rhaid bod y fferis yn colli arian?"

Rydym yn annog sylwadau cadarnhaol ac adeiladol ar reolaeth yr Harbwr, gan eu bod yn ein helpu i wella'r gwasanaethau yr ydym yn eu darparu.

ii) Diogelwch yr Harbwr

2.3 Mae'r Cod Diogelwch Morol Porthladdoedd (PMSC) yn nodi'r safon genedlaethol ar gyfer pob agwedd o ddiogelwch morol porthladdoedd.

Yng nghyfarfod y pwyllgor ym mis Hydref, cafodd yr aelodau eu cynghori, yn dilyn penodi Mr Owen Morgan yn Berson Dynodedig newydd ar gyfer Cyngor Gwynedd, y

byddai ef yn cynnal archwiliadau o'r harbyrau dan awdurdod yr adran Forwrol, sef harbyrau Aberdyfi, Abermaw, Porthmadog a Hafan Pwllheli.

Yn 2025, rhoddodd addasiadau i'r PMSC arweiniad fwy clir ac fe wnaeth hyn gryfhau'r gofynion ar gyfer rhanddeiliaid a sefydliadau yn gweithredu o fewn cyfyngiadau'r harbwr. Dyluniwyd y newidiadau hyn er mwyn sicrhau bod unrhyw gynlluniau a systemau rheoli diogelwch morwrol sy'n gorgyffwrdd yn cyd-fynd â'i gilydd yn effeithiol. O ganlyniad, cyhoeddwyd ymarfer cydymffurfio cenedlaethol i'r holl harbyrau i gadarnhau eu bod yn cadw at godau unigol ac i sicrhau bod mesurau priodol yn eu lle i ymdrin ag unrhyw addasiadau angenrheidiol.

Mae'r adran yn falch o gyhoeddi bod Mr Morgan wedi cwblhau'r archwiliad ym mis Chwefror. Yn dilyn adroddiad cadarnhaol, mae'r Gwasanaeth bellach mewn sefyllfa i gyflwyno ei Datganiad Cydymffurfio cyn diwedd mis Mawrth a chyhoeddi ei dogfennaeth PMSC ar wefan Cyngor Gwynedd.

Stormydd y Gaeaf

Yn ystod cyfnod y gaeaf 2025/6, profodd yr ardal fwy o weithgarwch stormydd, yn bennaf o gyfeiriad y De-ddwyrain. Yn ystod y cyfnod hwn, effeithiwyd ar gwch oedd wedi'i hangori wrth ochr wal yr harbwr gan yr amodau difrifol. Defnyddiwyd bwmau gollyngiadau olew, a gwagwyd y cwch gan ei arnofio eto ar y llanw canlynol. Ni adroddwyd am unrhyw ddifrod amgylcheddol, er bod y cwch yn cael ei monitro yn dilyn y digwyddiad. Yn ogystal, ddechrau mis Hydref, aeth cwch arall yn rhydd o'i hangorfa yn ystod storm, ac fe'i lleolwyd yn ddiweddarach yn Harbwr Aberamffra ar ôl mynd o dan bont y draphont. Cododd pryderon y gallai'r cwch fod wedi dod i gysylltiad â'r bont, wrth ddarganfod fod y mast wedi torri. Hysbyswyd Trafnidiaeth Cymru am y sefyllfa, ond ni adroddwyd am unrhyw ddifrod gweladwy i'r bont. Fe wnaeth perchnogion y cwch ei adfer yn brydlon, ac nid oedd unrhyw bryderon amgylcheddol.

Hoffai'r gwasanaeth ddiolch i'r holl staff a fynychodd y digwyddiadau hyn y tu allan i oriau gwaith arferol, gan sicrhau bod gweithdrefnau cywir yn cael eu dilyn wrth reoli sefyllfaoedd o'r fath.

Ar hyn o bryd, mae sawl Hysbysiad i Forwyr mewn grym. Yn unol â'n dyletswyddau statudol, rydym yn cynghori morwyr i lywio'n ofalus o fewn y sianel ac wrth agosáu at yr harbwr. Ar hyn o bryd, mae'r bwi allanol (Fairway buoy) "Oddi ar ei Safle", ond mae yn parhau i fod yn safle siartredig, ac mae swyddfa'r harbwr yn cynghori pob cwch i ddefnyddio'r lleoliad hwn fel pwynt cyfeirio wrth agosáu at yr harbwr. Bydd yr holl Gymhorthion Mordwyo sydd "Oddi ar eu Safle" ar hyn o bryd yn cael eu hail-leoli cyn gynted â phosib, yn amodol ar y tywydd a môr diogel. Ar ôl ei ail-leoli, bydd Hysbysiad i Forwyr wedi'i ddiweddarau yn cael ei gyhoeddi, a'r wybodaeth yn cael ei chofnodi ar gronfa ddata LARs Cymhorthion Mordwyo Lleol Trinity House. Bydd rhagor o fanylion yn cael eu darparu yn adroddiad yr Harbwrfeistr.

iii) Adnoddau a Chyllideb

Tabl diweddaraf ar gyfer Ffioedd 2026/27

Mae crynodeb o'r cyllidebau ar gyfer harbwr Abermaw wedi'i gynnwys isod.

Cynnwys T.A.W	2025/26	2026/27	Prices Including V.A.T
Trwydded angorfa blynyddol fesul medr, neu rhan o fedr + Tollau Harbwr - Pob Cwch gan gynnwys Ysgraff	48.86	50.81	Mooring licence per metre per annum, or part of metre + Harbour Dues - All Craft including Ferries
Tollau Harbwr y fedr - pob cwch	8.55	8.89	Harbour Dues per meter - all vessels
Trwydded Angorfeidd Twyn y Gwaith	43.19	44.92	Penrhyn Point Mooring License
Ffi Trwydded Angorfa Stad Y Goron-pob angorfa (Eithrwyd TAW-dim yn daladwy hyd yma)	36.83	38.30	Crown Estate Mooring License-all moorings (VAT exempt-not currently charged)
Cwch ymwelwyr - Dyddiol neu rhan o ddiwrnod			Visiting Vessels - Daily or part of day
Cwch Ymweld-Dalw'r Angorfa Harbyrau Gwynedd	15.00	16.00	Visiting Vessels-Gwynedd Harbour Mooring Holders
Cwch Ymweld-Pob Cwch Pleser arall	20.00	22.00	Visiting Vessels-All other pleasure vessels
Cychod cario teithwyr y fedr + Tollau Harbwr	42.77	44.48	Passenger carrying vessels per metre + Harbour Dues per meter
Pysgota/Starter/Masnachol y flwyddyn + Tollau Harbwr y fedr	42.77	44.48	Fishing/Charter/Commercial per meter + Harbour Dues per meter
Cychod yn ymweld a'r harbwr y dydd neu rhan o'r dydd	91.77	95.44	Commercial vessels visiting per day or part of day
Ffioedd Compownd Harbwr (y flwyddyn) - Pysgotwyr llawn amser	498.72	518.67	Harbour compound (per annum) - Full time fishermen
Ffioedd Compownd Harbwr (y flwyddyn) - Defnyddwyr masnachol harbwr	537.36	558.85	Harbour Compound (per annum) - Harbour commercial users
Ffioedd Compownd Harbwr (y flwyddyn) - Defnyddwyr masnachol eraill	620.88	645.72	Harbour Compound (per annum) - Other commercial users.
Gordal-defnydd tir tu allan i'r ardal benodedig y M ² yr wythnos.	8.50	8.84	Surcharge - additional storage area outside of allocated plot - per M ² per week.
Ffi Parcio Ffordd y Compownd	70.00	72.80	Parking Fee Compound Road
Rhent llogi angorfa Abermaw (os ar gael)	422.90	439.82	Mooring Rental Abermaw (if available)
Diddymu cais angorfa. Gorddewisol	Rheol/Rule 1/18	Time on the 1/18	Cancellation of mooring application. Discretionary

Ffi Cofrestru Blynyddol	2025/26	2026/27	Annual Registration Fee
Cofrestru Blynyddol	£75.00	£80.00	Annual Registration
Ffi Lansio Blynyddol - Cynnwys Ffi Cofrestru Blynyddol			Yearly Launching Fee - Inclusive of Annual Registration Fee
Trwydded Lansio Blynyddol (1 Ebrill - 31 Mawrth)	£190.00	£196.50	Annual Launching Permits (1 April - 31 March)
Ffi Lansio Dyddiol			Daily Launching Fees
Lansio dyddiol - Llithrfeidd/Traethau Cyffredinoll	£23.00	£24.00	Daily launch - General Slipways/Beaches
Lansio dyddiol - Traeth Morfa Bychan (yn ogystal â £4 ychwanegol ar gyfer parcio)	£27.00	£28.15	Daily launch - Morfa Bychan Beach (plus an additional £4 required for Parking)
Ffi Trosglwyddo / Ailddodiad			Transfer / Replacement Fee
Ceisiadau drwy'r post yn unig i Morwrol@gwynedd.llyw.cymru	£75.00	£80.00	Postal application only to Morwrol@gwynedd.llyw.cymru
Cychod llai na 10 HP a Cychod Hwyllo			Vessels under 10 HP and Sail Boats
Cofrestru Blynyddol - Ceisiadau Mewn Person yn Unig. Yn Swyddfeidd yr Harbyrau neu ar y Prif Draethau gyda'r cwch ar gael er ei archwilio. Dim ffi lansio yn daladwy.	£42.00	£45.00	Annual Registration - In Person Application Only. At the Harbour Offices or at the main Resort Beaches, with the vessel available for inspection. No launching fees charged for small vessel.

BARMOUTH HARBOUR	Financial Performance for the Period 1 April 2025 to 31 March 2026 - November 2025 Review		
	BUDGET / TARGETS FOR THE PERIOD 1/4/25 TO 31/3/26	INCOME & EXPENDITURE FORECASTED 1/4/25 TO 31/3/26	OVER (UNDER)
Employees	79,927	84,603	4,676
Buildings	12,410	11,009	(1,401)
Transport	890	2,048	1,158
Supplies & Services	12,000	16,547	4,547
One - Off Expenditure - Financed from Reserves	0	0	0
Total Expenditure	105,227	114,207	8,980
Income	(47,590)	(50,596)	(3,006)
Contribution from Reserves Towards One Off Costs	0	0	0
Total Net	57,637	63,611	5,974

iv) Materion Allweddol Eraill

Yn ystod y cyfnod a gwmpesir gan yr adroddiad hwn, hoffwn roi'r wybodaeth ddiweddaraf i'r pwyllgor ar y canlynol:

Staff

Gyda thristwch rwy'n adrodd bod ein Harbwrfeistr Cynorthwyol, Lois, wedi gadael yr adran i ychwanegu at ei phrofiad morwrol dramor. Dymunwn bob llwyddiant iddi yn ei hymdrechion yn y dyfodol. Roedd Lois yn aelod uchel ei pharch o dîm yr harbwr, bob amser yn barod i gynorthwyo a rhannu ei gwybodaeth gyda morwyr. Cyn iddi ymadael, ymwelodd nifer o drigolion lleol â'r swyddfa i ddymuno'n dda iddi, gan ddweud eu bod yn drist ei gweld yn gadael.

Yn dilyn y swydd wag, hysbysebodd y gwasanaeth y swydd ddechrau mis Ionawr ac maent yn falch o gyhoeddi, ar ôl proses gyfweld lwyddiannus, bod Oliver Simmons wedi'i benodi'n Harbwrfeistr Cynorthwyol newydd. Mae'n edrych ymlaen at gwrdd â thrigolion lleol a datblygu perthnasoedd gwaith cryf ar y dŵr ac oddi ar y dŵr.

Y Bwi Mordwyo

Fel y nodwyd yn flaenorol, mae'r Bwi Mordwyo ar hyn o bryd yn "Oddi ar ei safle", oherwydd storm ddifrifol dros y gaeaf. Daeth y bwi i'r lan ychydig i'r de o'r bont reilffordd i gerddwyr yn Llanaber, lle mae amddiffynfeydd rhag llifogydd wedi'u sefydlu drwy ddefnyddio clogfeini mawr. Yn anffodus, cafodd adeiladwaith y bwi (dur, gwydr ffibr, ac ewyn mewnlenni) ei ddifrodi dros sawl llanw oherwydd ei anhygyrchedd ac effaith y môr a'r clogfeini. Mae'r Gwasanaeth bellach yn wynebu buddsoddiad

sylweddol mewn offer angori newydd. Yn ffodus, mae bwi mordwyo sbâr ar gael yn Harbwr Abermaw, fodd bynnag, mae bwi llai, mwy rheoladwy yn cael ei ystyried i symleiddio'r gwaith cynnal a chadw ac arolygu parhaus i'r Gwasanaeth a'r contractwr. Bydd y bwi mordwyo yn cael ei ddychwelyd i'w le pan fydd amodau'n caniatáu.

Gerddi'r Draphont

Mae'r gwaith ar brif wal y môr wedi mynd rhagddo yn dda, bydd y gwaith adeiladu yn dechrau cyn bo hir ar ran uchaf y wal. Yn ogystal, mae cam nesaf y sylfeini i'r wal sydd wedi'i gosod yn ôl ar hyd y palmant wedi dechrau. Disgwylir i'r prosiect gael ei gwblhau ym mis Tachwedd 2026, er bod ymdrechion ar y gweill gyda Griffiths a Gwynedd i weld a ellir cyflawni hyn yn gynt.

3. ARGYMHELLION:

3.1 Gofynnir i'r Pwyllgor nodi a derbyn cynnwys yr adroddiad.

Cyfarfod	Pwyllgor Ymgynghorol Harbwr Abermaw
Dyddiad:	24 Mawrth 2026
Awdur:	Yr Harbwrfeistr, Kane Triggs
Gwasanaeth:	Gwasanaeth Morwrol, Adran Economi a Chymuned
Teitl:	Diweddariad ar Faterion Gweithredol

1. CEFNDIR

1.3 Rôl y Pwyllgor yw ystyried, trafod a chynghori ar faterion sy'n ymwneud â rheoli, diogelu a datblygu'r Harbwr a derbyn sylwadau aelodau ar faterion sy'n ymwneud â Harbwr Abermaw.

- 1.4 Diben yr adroddiad hwn yw rhoi'r wybodaeth ddiweddaraf am faterion gweithredol sy'n ymwneud â'r harbwr, gan wahodd adborth neu sylwadau gan aelodau'r pwyllgor.

2. **ADRODD AR FATERION GWEITHREDOL**

- 2.1 Cyflwynir y crynodeb isod o safbwynt perfformiad y Gwasanaeth.

a) **Materion Mordwyo**

Oherwydd gwaith cynnal a chadw parhaus, yn ogystal â thywydd garw ac amodau'r môr, ar hyn o bryd mae pum Hysbysiad i Forwyr mewn grym ynglŷn â dynesu i Harbwr Abermaw.

Cynghorir morwyr yn gryf i gysylltu â Swyddfa'r Harbwr a chyfeirio at yr Hysbysiad Lleol diweddaraf i Forwyr er mwyn cael y wybodaeth fordwyo ddiweddaraf ar gyfer Harbwr Abermaw.

Mae'r Cymhorthion Mordwyo canlynol "Oddi ar eu Safle" neu "Bod y Golau wedi'i ddiffodd" ar hyn o bryd:

Bwi Allanol (Bwi'r Sianel Fordwyo)

Marc llaw Starboard rhif 1

Marc llaw Starboard rhif 3

Marc llaw Port Rhif 4

Marc llaw Starboard rhif 6

Mae'r manylion llawn ar gael ar wefan Cyngor Gwynedd.

Hoffai'r Gwasanaeth atgoffa'r holl forwyr bod y Bwi Allanol yn parhau yn safle siartredig:

52°42.796N 004°04.906W

Gofynnir i forwyr ddefnyddio'r safle hwn i sicrhau mordwyo diogel tra bod y Bwi Allanol "Oddi ar ei Safle".

Yn ogystal, atgoffir morwyr i gadw'r radio VHF ar Sianel 12 yn ystod eu harhosiad yn Harbwr Abermaw a chysylltu â Swyddfa'r Harbwr cyn cyrraedd neu ymadael i gael y wybodaeth ddiweddaraf am fordwyo a'r tywydd.

b) **Mae materion penodol wedi codi**

- 2.2 Mae morwyr yn dal i brofi effaith tywod gaiff ei chwythu gan y gwynt yn y sianel agosaf at wal yr harbwr. Mae hyn yn achosi anawsterau i gychod sy'n gadael ac yn dychwelyd

i'r harbwr ar lanw isel. Cynghorir pob llong i gysylltu â Swyddfa'r Harbwr cyn mynd at wal yr harbwr.

- 2.3 Mae'r gwaith o adnewyddu pontŵn yr harbwr yn mynd rhagddo'n dda, a bwriedir ei ailosod ym mis Ebrill 2026. Diolchwn i Gyngor y Dref am eu cefnogaeth barhaus i'r prosiect hwn.
- 2.4 Ar hyn o bryd nid oes diweddariad yn dilyn y cynnig ar gyfer Trelar Bwyd Môr Symudol ar yr harbwr.
- 2.5 Mae arolygiad diweddar gan ddefnyddio'r Powercat a'r drôn wedi dangos bod y banciau tywod yn yr harbwr wedi symud yn sylweddol eto eleni. Mae trafodaethau rhwng yr Harbwrfeistr, y contractwr angorfeydd a defnyddwyr yr harbwr yn parhau er mwyn penderfynu ar y lleoliad mwyaf diogel a mwyaf addas ar gyfer cychod.

c) Cynnal a chadw

- 2.6 Cludwyd cwch patrôl yr harbwr, GP3, i Borthmadog ar gyfer archwiliad Cwch Gwaith Cod 3 a gwasanaeth llawn i'r injan. Cwblhawyd mân waith cynnal a chadw hefyd, ac mae'r cwch bellach yn ôl yn Abermaw, yn barod ar gyfer y tymor sydd i ddod.
- 2.7 Mae gwaith yn mynd rhagddo i sicrhau bod yr holl Gymhorthion Mordwyo yn barod i'w defnyddio fel y mae'r amodau yn caniatáu. Mae'r gwasanaeth yn buddsoddi mewn offer newydd, gan gynnwys cadwyn, blociau, goleuadau, i gyflawni ei ddyletswydd statudol fel yr Awdurdod Goleudy Lleol a chynnal mordwyo diogel i fewn i'r harbwr.
- 2.8 Mae gwaith adweithiol wedi cynnwys symud a chladdu carcasau ar hyd y blaendraeth. Mae'r Gwasanaeth yn gofyn i unrhyw adroddiadau am garcasau ar y blaendraeth gynnwys gwybodaeth am eu lleoliad cywir megis What3Words neu'r Cyfeirnod Grid Cenedlaethol.
- 2.9 Mae'r Gwasanaeth wedi buddsoddi mewn cerbyd 4x4 newydd i gefnogi'r staff Morwrol, gan alluogi swyddogion i gyflawni eu dyletswyddau'n ddiogel ac yn effeithiol ar draws ardaloedd yr harbwr a'r traeth.
- 2.10 Mae staff wedi cwblhau hyfforddiant gyda'r Cerbyd 'All-Terrain'. Trefnwyd i'r Cerbyd 'All-Terrain' gael gwasanaeth ar ôl y Pasg, i sicrhau ei fod yn ddibynadwy ac yn gweithio'n ddiogel.

d) Digwyddiadau

Gweler isod amserlen y digwyddiadau yn Abermaw eleni.

Gŵyl Abermaw	8/9 Mai
Ras 10Km Abermaw	13 Mehefin
Carnifal Abermaw	13 Mehefin
Gŵyl Ddŵr	20 Mehefin
Taith Beiciau Dŵr Bae Colwyn	20 Mehefin
Gŵyl Fwyd	5 Gorffennaf
Sinema Glan y Môr	7/8 Awst
Sea2Sky	5 Medi
Hwrli Bwrli	12 Medi
Gŵyl Gerdded Abermaw	
Moto X	
Noson Tân Gwyllt a Choelcerth	6/7 Tach
Gorymdaith Tractorau	I'W GADARNHAU

- 3.2 Mae'r Gwasanaeth yn dymuno blwyddyn lwyddiannus i holl drefnwyr digwyddiadau ac yn gobeithio bydd y tywydd yn ffafriol i'r holl ddyddiadau.

4. ARGYMHELLION:

- 4.1 Gofynnir i'r Pwyllgor dderbyn cynnwys yr adroddiad.

